CHAPTER 22

POCHAMANI #22

Hirama Kaname

raveysas
SCANNER

ienne
TRANSLATOR

raveysas
PROOFREADER

Unzareh
CLEANER/REDRAWER

raveysas
TYPESETTER

raveysas
QUALITY-CHECKER

Freewheeling scanlations

FREEWHEELINGSCANS.COM

*T/N: DOSUKOI IS AN EXCLAMATION IN SUMO.

POCHAMANI VOL.4

*QC/N: WHEN THE CALORIES YOU BURN EQUAL THE CALORIES YOU EAT, YOU REACH A WEIGHT-LOSS PLATEAU (STAGNATION). DOING MORE PHYSICAL ACTIVITY AND REDUCING CURRENT CALORIE INTAKE WILL HELP BREAK THROUGH IT

I'm not losing any weight!
No more!
Enough of this!
IT'S THANKS TO THE TWO OF YOU...
EVEN THOUGH I WASN'T ABLE TO ENDURE IT WHEN I TRIED TO LOSE WEIGHT BEFORE.
I WAS REALLY ABLE TO OVERCOME IT...
WHILE OVERCOMING THOSE DIFFI-CULT TIMES.
THAT I WAS ABLE TO HAVE FUN
IT'S BECAUSE BOTH OF YOU WERE WITH ME
Thank you so much!

WHAT ARE YOU TALKING ABOUT? IT'S BECAUSE YOU WORKED HARD!
SMILE
NO! IT'S BECAUSE I GOT HELP FROM BOTH OF YOU!
I KNEW YOU'D SAY THAT!
I DIDN'T DO ANYTHING OTHER THAN PROVIDE RECIPES~~
IT'S THANKS TO YOUR EXERCISE WITH TAGAMI-KUN, AND TO YOUR MOM WHO PREPARED MEALS FOR YOUR DIET EVERY DAY.
THAT'S ALL~~
STOP
OF COURSE, THAT'S TRUE,
BUT THAT'S NOT ALL...
NO,
IT'S MASTER WHO...
UWAH!
TAGAMI-SENPAI?!
...NO MATTER HOW MUCH THE PEOPLE AROUND YOU HELPED OUT,

...SENPAI.
IF YOU HADN'T ACTED YOURSELF, THERE WOULDN'T HAVE BEEN ANY RESULTS, RIGHT?
HE MUST BE SAYING THAT BECAUSE HE PERSONALLY SAW YOUR EFFORTS WHILE HELPING YOU OUT.
TAGAMI-KUN HELPED YOU WAY MORE THAN I DID.
...MASTER ...
IT'S PROBABLY BE-CAUSE OF THAT, AKANE-CHAN.

SHALL WE EAT LUNCH NOW?
OHH,
LOOKS LIKE I FORGOT MY TEA IN THE CLASS-ROOM.
I drank some of it during break time
I'LL JUST GO AND GET IT, OKAY?
ALL RIGHT.
.....
REALLY, MASTER...
OH.
IT'S NOT THAT SHE'S TRYING TO BE HUMBLE SHE'S JUST SINCERE
SHE'S THAT KIND OF PERSON, RIGHT?
...RIGHT.

YOU DID YOUR BEST, AKANE-CHAN.
(PAT)
SHE TRULY IS A MODEST PERSON, ISN'T SHE?
BUT YOU KNOW,
THAT'S WHAT I THINK, TOO.
EH?
IT-
IT'S YOU TAGAMI-SENPAI I CAN'T HELP BUT BE MOVED!
Although this is the same Tagami-senpai who said that
...COULD IT BE THAT YOU'RE STILL NOT OVER THAT?
NO!
You're no good the way you are now

PLEASE GO AHEAD AND EAT!
VROOM
TAKE CARE.
MY CHOP-STICKS! IT LOOKS LIKE I LEFT MINE IN MY CLASSROOM!
AH,
I'LL JUST GO AND GET IT!
OH?
Ahaha!
IT'S JUST A JOKE! I'M KIDDING!
SOFTLY
I'M BACK~
SLAM...
NOT GOOD.
I ALWAYS END UP MAKING THEM LOOK AFTER ME...
Even though I made up my mind to not cry anymore until I manage to lose weight...
...GEEZ, YOU TWO.

you're too nice of a person...
I made myself your apprentice as I pleased,
then you told me this who suddenly burst into tears,
"I want us to be friends".
I'm doing this for my own sake,
but for you, a complete stranger to me,
to do something like helping me get all the way here...
SPLASH

...I've always thought that my submissiveness
YOU'RE REALLY AMAZING, MASTER.
must have been caused by being called names because of this body, but...
there comes the sumo wrestler!
Hey! Stop it!
Uwah!
that's not the case.
Even though we went through the same experiences,
she still has a pure and honest heart.
TAGAMI-SENPAI HAS REALLY GOOD JUDGMENT.
In this society,

even in this high school,
one who has that kind of heart,
it's rare to come across someone like that.
fat girls may well exist, but...
WHEN IT COMES TO THIS,
KNOWING MASTER,
WE'LL JUST END UP EXCHANGING THANKS TO NO END.
In order to express my gratitude to the two of them,
and that is to successfully lose weight.
—there's probably only one way—

...ALL RIGHT.
However,
there's one more person...
I'LL PROPERLY SAY IT.

"Nonsense. Isn't she admirable?"
"your body is protecting you."
"At this point, that's amazing by itself. you've worked hard."
that time...
The things he said
"It may be hard now, but if you keep going
your body will definitely
acknowledge your hard work."
...Thanks to those words,
my heart that had been clouded

Morning
Morning
However...
.....
SNORE
SNORE
SNORE
SNORE
SNORE
SNORE
SNORE
SNORE
Although he just arrived at school?!
Did you really sleep last night?!
suddenly cleared up.

...I would be rude to intentionally wake him up in this situation...
SNORE
He'd probably continue to sleep even if I try to wake him up
THIS PERSON
SNORE
SNORE
WOW, HE'S SOUND ASLEEP
SNORE
SNORE
SNORE
DING
You sure are trained to wake up, are you?!
WAKES UP
At the same time as the school bell?!
POP
DONG
Plus, this guy is seriously studying
SCREECH
TWITCH
LATER DURING THE BREAK..
IT'S GOING TO END SOON, SO I'LL JUST STAY PUT AND WAIT
THIS ISN'T SOMETHING I CAN GET OVER WITH DURING CLASS..

You easily fall asleep too, don't you?!
At the same time as the bell, too?!
BANG
FALL
SNORE

...ALL RIGHT.
OONISHI DAIGOROU-KUN.
$\int \frac{4+x-x^2}{\sqrt{4-x^2}}dx$
TRY SOLVING THIS DIFFICULT PROBLEM...!
BAM
....
...WH-
How did you like it? Fufufufufu!
.....

UWOOOH
HE SOLVED IT!
HE WAS ABLE TO SOLVE IT!
AND HERE I THOUGHT TODAY'S FINALLY THE DAY HE WON'T BE TO ABLE SOLVE THE PROB-LEM!
WOBBLE
WALK AWAY
TH-THIS IS A QUESTION FROM A UNIVERSITY ENTRANCE EXAM!
How could a first year like you solve it?!
...HAH.
SOMEHOW, I WAS ABLE TO~
CLAP
CLAP
CLAP
Woooow
Oooh
GU!
BRACE YOURSELF!! OONISHI-KUN!!
UHIHIHI
NEXT TIME FOR SURE!!
He really solved it...
THIS OONISHI DAIGOROU IS EXTREMELY GOOD AT MATH
I WON'T ACCEPT THIS!!!
...OKAY
LOOKS LIKE HE'S DILIGENTLY WRITING SOMETHING ON HIS NOTE-BOOK...
SURPRISED
Eh?

A... A maze?!!
And a super complex one at that!!
I don't think I'd be able to solve that!!
...Ooni-Shi Dai-gorou...
TA-DAH!
This fellow...
What kind of guy is he?!
NOW!
SWAY
AH, YES...
DO YOU HAVE A MEETING LATER AT LUNCH?
AH-CHAN.
DING
DONG
DING
DONG

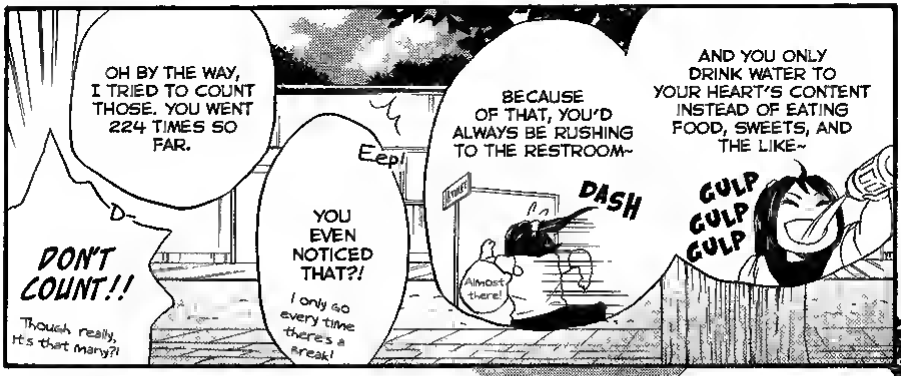
See you later!
Vrooom
.. WHERE ARE YOU GOING, OONISHI DAIGOROU...?
Not going to the cafeteria?
Still sticking out from the past no matter how she hides
....
SLOWLY GOING TO AN ISOLATED PLACE
SCREECH
SLOWLY

GATHERED
SURROUNDED BY DOVES!!
HE ATE IT!!!
Toss
ALL RIGHT. IT'S GOOD, THOUGH
I CAN EAT ANYTHING, BUT I STILL WON'T EAT BIRD FOOD!!
AH, WANT SOME?
...OH, IT'S ITOU.
Jhah
NO!
I didn't come here to do a comedy act with him!
EXCUSE ME!
DASH

.....
THANK YOU!!
DASH
I'm off!
...I just wanted to say that!!
Sorry for the intrusion!
THAT'S GREAT~
HOW DID YOU KNOW?
I DIDN'T MENTION IT TO YOU.
!
STOP
...EH?
YOU WERE ABLE TO BREAK THROUGH THE PLATEAU.

WHAT DID YOU SEE?! HUH?! COULD IT BE THAT YOU READ MY DIET DIARY?!
I KNOW~
BECAUSE I'M ALWAYS LOOKING.
WH...
Ah!
IS THAT IT?!
Later~
Done eating?
YOU EXERCISE ON YOUR WAY TO SCHOOL IN THE MORNING, RIGHT?
...well, it's surely that.
.....
Ah, how surprising
anyway
It's hopeless
How embarrassing.
Eh? What's that?
it catches attention.
...Indeed,
IT'S BECAUSE A PERSON WHO WORKS HARD STANDS OUT.

...EH?
PLUS, YOUR STOMACH WOULD ALWAYS RUMBLE. THE SOUNDS IT MAKES WERE INCREDIBLE.
GROWL GROWL
H-HE KNEW..
OH BY THE WAY, SINCE I KEPT HEARING THE RHYTHM OF THOSE SOUNDS, I TRIED TO COMPOSE A MUSICAL SCORE OUT OF IT.
Kuruppo~
TIMBRE OF DESIRE
COM-PLETE WITH LYRICS?


AND YOU ONLY DRINK WATER TO YOUR HEART'S CONTENT INSTEAD OF EATING FOOD, SWEETS, AND THE LIKE~
GULP GULP GULP
BECAUSE OF THAT, YOU'D ALWAYS BE RUSHING TO THE RESTROOM~
DASH
TOILET
Almost there!
Eep!
YOU EVEN NOTICED THAT?!
I only go every time there's a break!
OH BY THE WAY, I TRIED TO COUNT THOSE. YOU WENT 224 TIMES SO FAR.
DON'T COUNT!!
Though really, it's that many?!

AT MOST, I CAN DO THREE REPS USING YOUR PET BOTTLE WEIGHTS~
All right, take off
YOU LIFTED THEM WITHOUT ASKING?! MORE IMPORTANTLY, ISN'T THAT TOO WEAK?!
YOU DID WELL ENDURING ALL OF THOSE.
TAKES OFF

EH...?
RUSTLE
YOU'RE AMAZING.
...He said he has been watching.
Was it that time?
"You're doing great~"
Does that mean...

A CONGRATULATORY GIFT FOR BREAKING THROUGH
OH, YEAH. HERE YOU GO.
It's yummy
YOU KNOW THAT I'M ON A DIET, RIGHT?!
NO, I TAKE THAT BACK.
Ah, is that so?
Oonishi Daigorou...
This guy...
AS I thought, he's a strange one.
He has been looking
because he's watching over me?

...Anyway...
AMAZING, AKANE-CHAN!
WE CAN SAY SO FROM THE FIGURES,
WOOT
I CAN ALREADY TELL THAT YOU LOST WEIGHT JUST BY LOOKING!
LEGNA

...BUT
...ACTUALLY, MY SCHOOL UNIFORM SKIRT HAS GOTTEN A LITTLE LOOSE!
Wanna see?
OH, YOU'RE RIGHT! THAT'S REALLY GREAT!
I'M NO MATCH TO TAGAMI-SENPAI, AM I...
...Y-YEAH...

SOME-HOW,
IT LOOKS LIKE TAGAMI-KUN HAS SUCCEEDED TOO MUCH ON LOSING WEIGHT...
.....
HERE, TAGAMI-KUN.
I MADE AN ENERGY-BOOSTING BENTO. LET'S TAKE OUR TIME EATING IT, OKAY?
OPEN
AH...
AKA...NE-CHAN...
YOU...
YES!
Tell me anything!!
B-
STAGGER

BE CAREFUL... NOT TO LOSE TOO MUCH WEIGHT...
'KAY?
CRACK
WOBBLE
WAA AAAH!!
TAGAMI-SENPAI!!
I'm so sorry!!
...I SHALL TAKE THAT TO HEART...!!!

WE'RE OFFICIALLY PICKING UP
POCHAMANI BY HIRAMA KANAME
AS A SCANLATION PROJECT!

FEEL FREE TO DROP BY OUR BLOG SITE
TO DOWNLOAD OUR RELEASES AND STAY UPDATED:
FREEWHEELINGSCANS.COM

DON'T FORGET TO SUPPORT
THE MANGAKA BY BUYING YOUR
OWN COPY OF POCHAMANI,
VOLUMES 1-7 ARE AVAILABLE

Freewheeling
scanlations
FREEWHEELINGSCANS.COM